



# Zao Hot Springs Ski Resort

Within the total area of 305 hectares (65 times that of Tokyo Dome), lies a field of snow monsters, as well as 26 courses with the longest course having the length of 10km.

# WELCOME TO ZAO!

## WELCOME TO ZAO!!

- (1) Thank you for coming to Zao Onsen Ski Resort.
- (2) There are four languages (English, Korean, Chinese and Japanese) provided to assist you in navigating your way around the slopes, so please grab a pamphlet at the entrance if necessary.
- (3) The slope maps are numbered showing the loading and unloading sites of the ski slope ropeway lifts, so please use them as a reference.
- (4) The operation hours of each ropeway lift is posted at each lift. There is a chance that these times may change due to weather, etc., so we kindly ask for your cooperation.
- (5) There is an 800 meter difference between the lowest and highest peak at Zao ski course. There is a large difference in weather and temperature between the bottom and top of the slope. Please pay careful attention and dress appropriately with plenty of extra gear.
- (6) Skiing is a sport surrounded by nature. This means that weather conditions change the conditions of snow and visibility, and trees and other objects may become a hazard. We ask you to use your best judgment and pay careful attention to conditions around you.
- (7) Please stay on the marked courses while going down the slopes. Pay careful notice to the signs and in the case of an accident, contact a lift personnel or ski patrol.

Ski Patrol Contact Information TEL.023-694-9215

**HAVE A GREAT SKI !**

ZAO FUNICULAR TRANSPORT ASSOCIATION

## 자오에 오신 것을 환영합니다!!

- (1) 자오온천스키장을 찾아주셔서 대단히 감사드립니다.
- (2) 자오온천스키장 티켓 판매소에서는 4 개국어 (영어, 한국어, 중국어, 일본어)로 된 슬로프맵을 제공하고 있으므로 필요시 활용하시기 바랍니다.
- (3) 스키장의 로프웨이, 리프트를 타는 곳과 내리는 곳에는 슬로프맵에 기재된 번호가 게시되어 있으므로, 이를 기준으로 현재 위치를 확인하여 주시기 바랍니다.
- (4) 로프웨이, 리프트의 이용시간은 각각 타는 곳에 게시되어 있습니다. 그러나 기후변화 및 기타 사정에 의해 변경될 수도 있으니 양해바랍니다.
- (5) 이 스키장의 표고차는 약 800m 입니다. 산기슭과 산정상은 날씨, 기온, 풍속의 차가 큼니다. 복장, 장비에 특별한 주의를 기울여 주시기 바랍니다.
- (6) 스키는 자연 속에서 즐기는 스포츠입니다. 기후조건에 따라 눈의 상태와 시야 등이 크게 달라지거나 나무 등의 장애물이 있을 수 있습니다. 여러분 각자 주변 상황을 살피면서 안전하게 스키를 즐기시기 바랍니다.
- (7) 코스 및 슬로프 밖에서의 활동은 매우 위험하므로 삼가하여 주시고, 표시물에 항상 주의를 기울여 주시기 바랍니다. 만일 사고가 발생하면 신속히 리프트 직원 또는 스키패트롤에게 연락하여 주시기 바랍니다.

패트롤 연락처 023-694-9215

즐거운 하루 되십시오! **HAVE A NICE DAY!**

자오삭도협회

## Ski Slope Rules

Take responsibility for your actions on the ski slope.



### Stay in control

It is dangerous for yourself and others when you lose control.



### Watch where you are going

Skiers and boarders in front of you should be a priority.



### Do not become an obstruction for other skiers

You can be dangerous when you are not noticeable from above.



### Take caution when starting a run or entering a course

Do not become a danger to those already skiing around you.



### Do not become a hazard to others

For the most part, make sure to have your poles and safety straps fastened. They are put up as signals to help you avoid danger.



### Follow signs and directions

By following the rules, skiing can be a safe and fun sport

### In the case of an emergency

Contact someone at the Red Cross Patrol or make a report at the nearest ski lift. A rescue expert will come from the nearest assistant station.

**Zao Ski Patrol : 023-694-9215**

## 欢迎您到藏王来!!

- (1) 感谢大家来到藏王温泉滑雪场。
- (2) 滑雪场备有英语、韩语、汉语、日语导游图，需要者请到窗口索取。
- (3) 滑雪场滑雪导游图上用符号标有空中缆车以及升降机的乘车地点、下车地点，请使用它确认位置。
- (4) 每个乘车处都标着空中缆车以及升降机的营业时间。因天气变化，乘车时间有时会发生变更，敬请谅解。
- (5) 滑雪场的标高差为800米。山脚下和山顶部的天气·气温·风速等均有很大的差异。因此应当充分准备好服装·用具等。
- (6) 滑雪是大自然中的一项体育运动。由于气候的不断变化，雪质·视线等也随之发生变化，当然还有很多树木之类的障碍物。因此希望客人自己随时随地掌握情况，作出准确的判断，使您的滑雪玩得愉快。
- (7) 谢绝在規定以外的滑雪場地滑行。請您隨時注意標識，萬一發生事故時請您與索道管理人員或巡邏人員聯絡。

滑雪巡邏联系电话 023-694-9215

祝您玩得愉快! **HAVE A NICE DAY!**

藏王索道协会

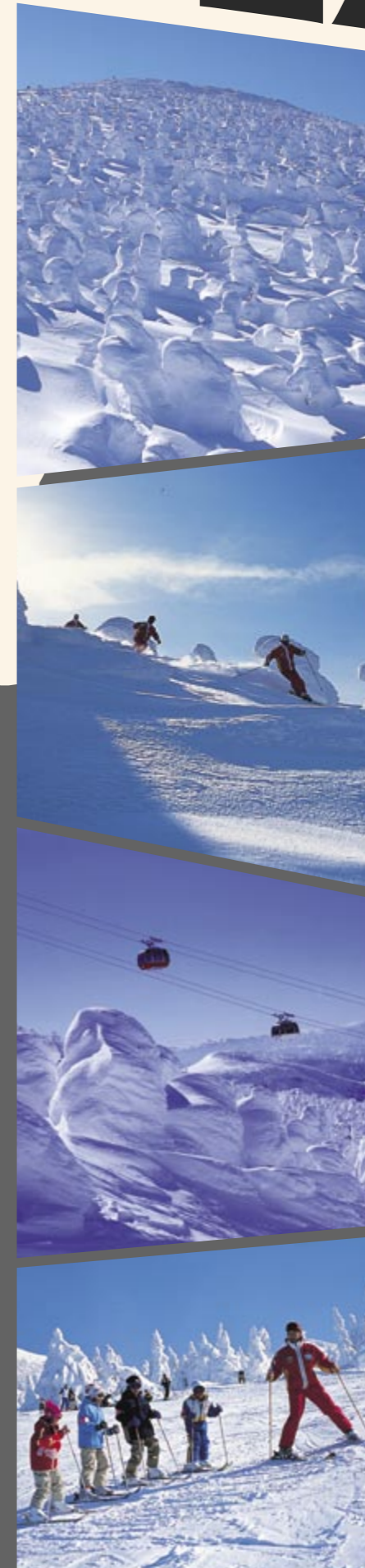
## 歡迎您到藏王來!!

- (1) 感謝大家來到藏王溫泉滑雪場。
- (2) 滑雪場備有英語、韓國語、漢語、日語導遊圖，需要者請到窗口索取。
- (3) 滑雪場滑雪導遊圖上用符號標有空中纜車以及升降機的乘車地點、下車地點，請利用它確認位置。
- (4) 每個乘車處都寫著空中纜車以及升降機的營業時間。因天氣變化，乘車時間有時會發生變更，敬請諒解。
- (5) 滑雪場的標高差為800米。山腳下和山頂部的天氣·氣溫·風速均有很大的差異。因此應當充分準備好服裝·用具等。
- (6) 滑雪是大自然中的一项體育運動。由於氣候的不斷變化，雪質·視線等也隨之發生變化，當然還有很多樹木之類的障礙物。因此希望客人隨時隨地掌握情況，作出準確的判斷，使您的滑雪玩得愉快。
- (7) 謝絕在規定以外的滑雪場地滑行。請您隨時注意標識，萬一發生事故時請您與索道管理人員或巡邏人員聯絡。

滑雪巡邏聯絡電話 023-694-9215

祝您玩得愉快! **HAVE A NICE DAY!**

藏王索道協會





Beginner Course  
 Intermediate Course  
 Expert Course

**Legend**

	Ski Patrol		Main Road
	First Aid		Shuttle Bus Pick-up
	Police Station		Pension Village Shuttle Bus
	Parking		Night Slope
	Bank		Post Office

1 ~ 40 Rope Way • Ski Lift No.

To Yamagata City

To Kaminoyama City

To Liza World